

# Skrócona instrukcja obsługi

## KNFB Reader dla Windows 10

---

KNFB Reader, LLC

Copyright © 2017 KNFB Reader, LLC / Sensotec NV

[www.KNFBReader.com](http://www.KNFBReader.com)

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Pozostałe nazwy firm i produktów to znaki handlowe lub zastrzeżone znaki handlowe odnośnych firm.

### Wprowadzenie

Witaj w świecie szybkiego i wydajnego rozpoznawania oraz czytania tekstu z aplikacją KNFB Reader dla Windows 10. Dzięki temu przewodnikowi dowiesz się, jak używać aplikacji KNFB Reader na urządzeniu przenośnym lub komputerze z systemem Windows 10. Aplikacja KNFB Reader umożliwia odczytywanie większości drukowanych dokumentów w zaledwie kilka sekund od zrobienia zdjęcia.

### Możliwości aplikacji KNFB Reader

KNFB Reader potrafi odczytywać wiele różnorodnych typów dokumentów, jakie można napotkać każdego dnia. Sprawdza się szczególnie dobrze w odczytywaniu notatek, raportów, ulotek oraz niemal wszystkich innych typów dokumentów, jakie można wydrukować na komputerze osobistym. Odczytuje także wiele profesjonalnie drukowanych pozycji różnorodnych rozmiarów, kolorów i stylów, między innymi:

- Książki
- Czasopisma
- Większość menu restauracyjnych
- Rachunki za media
- Drukowane adresy list e-mail
- Materiały informacyjne na szkolenia i konferencje
- Rachunki za pobyt w hotelu

- Drukowane rachunki i paragony
- Karty pokładowe na samolot
- Etykiety na pakowaną żywność z informacjami o zawartości i składnikach odżywczych
- Broszury i rozkłady jazdy firm przewozowych
- Etykiety na płyty CD

### **Ograniczenia aplikacji KNFB Reader**

Aplikację KNFB Reader opracowano z myślą o rozpoznawaniu i przetwarzaniu rozmaitych stylów pisma oraz formatów drukowania w różnorodnych warunkach oświetleniowych. Jest to jednak jedynie aplikacja komputerowa, dlatego nie ma takich możliwości adaptacji, jak ludzki mózg.

Można oczekiwać, że niektóre drukowane materiały będą odczytywane z bardzo dużą skutecznością, jednak może się również zdarzyć, że efekty w przypadku konkretnego typu druku lub pozycji nie spełnią oczekiwań. Zasadniczo warto spróbować użyć aplikacji KNFB Reader z każdym materiałem, który chcesz przeczytać. Dzięki temu najlepiej przekonasz się, czego możesz oczekiwać.

Aplikacji KNFB Reader nie zaprojektowano do pracy z tekstem pisanym odręcznie ani z tekstem przewijanym na ekranie lub tablicy. Skuteczność w przypadku tekstu umieszczonego na pojemnikach z żywnością (kartony z żywnością, woreczki z herbatą, kartony z mlekiem, butelki z detergentami itp.) może się różnić, szczególnie wtedy, gdy informacje na takich pojemnikach mają artystyczny styl lub są otoczone zdjęciami oraz ilustracjami.

### **Okoliczności, które mogą obniżyć skuteczność**

- Tekst drukowany na pojemnikach cylindrycznych z wykrzywionymi lub niekompletnymi grafikami (np. puszki z sosami lub butelki z lekarstwami)
- Ekran LED lub LCD z odświeżanym tekstem (np. zegary cyfrowe, ekrany komputerowe i ekrany telefonów komórkowych)
- Przyciski i instrukcje nadrukowane na urządzeniach
- Druk grawerowany (np. numery seryjne na maszynach)
- Bardzo duży tekst drukowany

- Oznaczenia, na przykład oznaczenia i nadruki na pojazdach transportowych lub w witrynach sklepowych
- Konwencjonalne zegary analogowe

### **Czynniki wpływające na skuteczność**

Podobnie jak skuteczność ludzkiego wzroku, tak samo skuteczność aplikacji KNFB Reader zależy od wielu czynników. Są to m.in.:

- Odblaski i odbicia światła od powierzchni
- Odległość od aparatu do docelowego tekstu
- Rozmiar i styl tekstu
- Układ tekstu
- Wykrzywienie tekstu docelowego
- Zmarszczenia i zagniecenia
- Obrazy i kolory tła
- Oświetlenie otoczenia
- Cienie
- Przeszkody (sznurki, palce, krawaty) między aparatem a docelowym tekstem

Poza zasłoniętymi obrazami aplikacja może zwykle dopasować się do typowej zmienności każdego z wymienionych czynników. Należy jednak zwrócić uwagę na te zmienne i minimalizować ich wpływ podczas przygotowania do zrobienia zdjęcia.

### **Podstawowa obsługa — zrób zdjęcie, wyświetl i odczytaj tekst**

Po pierwszym uruchomieniu aplikacji KNFB Reader pojawi się ekran Pobierz obraz, a fokus będzie ustawiony na przycisku Zrób zdjęcie.

Aplikacja KNFB Reader wykryje wszystkie aparaty i skanery podłączone obecnie do urządzenia. Jeśli do urządzenia jest podłączonych wiele źródeł obrazu, tj. aparatów i/lub skanerów, koniecznie wybierz na tym ekranie w polu Źródło obrazu to źródło, z którego chcesz pobrać obraz. Ta strona zostanie omówiona szczegółowo w dalszej części podręcznika.

### **Aparaty do fotografowania dokumentów**

Umieść dokument pod aparatem. Większość aparatów powinna znajdować się na wysokości od 10 do 13 cali lub od 27 do 32 cm. Sprawdzaj od czasu

do czasu, czy obiektyw aparatu jest czysty i niezasłonięty. Upewnij się, że żadna część palca ani dłoni nie znajduje się blisko aparatu i nie blokuje widoku dokumentu.

Aby zrobić zdjęcie, przejdź do przycisku Zrób zdjęcie i naciśnij spację lub klawisz Enter. Zdjęcie można również zrobić z dowolnego miejsca na ekranie Pobierz obraz, używając skrótu klawiaturowego Ctrl+T.

### **Skanery**

Umieść dokument na szybie skanera. Aby poprawić wyrównanie strony, wyrównaj krawędzie dokumentu z ramką urządzenia.

Aby zrobić zdjęcie, przejdź do przycisku Skanuj obraz i naciśnij spację lub klawisz Enter. Obraz można również zeskanować z dowolnego miejsca na ekranie Pobierz obraz, używając skrótu klawiaturowego Ctrl+T.

### **Czytanie tekstu**

Następnie obraz zostanie przetworzony na tekst. Jeśli aplikacja znajdzie tekst, zostanie on automatycznie wyświetlony i odczytany na głos w momencie otwarcia ekranu Czytnik. Aby wstrzymać lub wznowić czytanie, użyj przycisku Odtwórz/Pauza, który znajduje się na środku w dolnej części ekranu, albo użyj skrótu klawiaturowego Ctrl+P.

Do przełączania obszarów tekstu służy klawisz Tab, kombinacja Shift+Tab oraz standardowe polecenia przeglądania dokumentu czytnika. Można również używać elementów sterujących dostępnych w dolnej części ekranu.

### **Zapisywanie dokumentu**

Aby zapisać dokument, użyj przycisku „Zapisz jako” w górnej części ekranu tuż nad obszarem wyświetlanego tekstu albo naciśnij klawisze Ctrl+S. Domyślna nazwa pliku to bieżąca data i godzina. Można nacisnąć klawisz Backspace, usunąć domyślną nazwę, a następnie wpisać dowolną nazwę, przejść klawiszem Tab na przycisk „OK” lub nacisnąć klawisz Enter.

Aby wrócić na ekran Pobierz obraz i zrobić kolejne zdjęcie, użyj skrótu klawiaturowego Ctrl+M w celu włączenia menu głównego albo naciśnij klawisz Backspace, aby przejść do tyłu. Ekran pobierania obrazu można również wybrać z menu głównego w górnym lewym narożniku ekranu.

## **Wskazówki dotyczące robienia zdjęć**

Aby uzyskać optymalną wydajność odczytywania, zdjęcia muszą być wyraźne. Koniecznie odpowiednio dopasuj wysokość aparatu, tak aby obejmował w kadrze cały tekst. Najlepsze efekty można uzyskać, gdy odczytywany tekst zostanie umieszczony na płaskiej powierzchni i wyśrodkowany dokładnie pod aparatem do fotografowania dokumentów. Dokument powinien być jak najbardziej spłaszczony. Widok przechwytywanego dokumentu powinien wypełniać cały ekran.

Aby potwierdzić położenie aparatu lub sprawdzić, czy obraz jest dobrze dopasowany, można użyć opcji „Raport pola widzenia”. Aby wyświetlić podgląd pola widzenia, naciśnij Enter na przycisku „Raport pola widzenia” na ekranie Pobierz obraz. Następnie będzie można wyregulować położenie strony i w razie potrzeby powtórzyć cały proces. Celem jest ustawienie aparatu możliwie najbliżej dokumentu, ale jednocześnie na tyle daleko, aby wszystkie cztery narożniki znajdowały się w polu widzenia.

Doświadczenie można na początku nabyć poprzez ćwiczenia. Na pierwsze sesje ćwiczeniowe przygotuj typowy, wydrukowany z wyraźną czcionką na białym arkuszu papieru dokument formatu Letter (8,5 cala na 11 cali) lub formatu A4 (21 cm na 29,7 cm). Umieść dokument na płaskiej powierzchni o jednolitym, czarnym i matowym (niebłyszczącym) wykończeniu. W miarę kolejnych prób odpowiedniego ustawienia dokumentu i robienia zdjęć zaczniesz poznawać sposób reakcji aplikacji KNFB Reader. Zyskasz również lepsze przygotowanie pod względem identyfikacji i korygowania warunków wpływających niekorzystnie na wydajność. Odrobina praktyki i wytrwałości może znacznie poprawić efekty Twojej pracy.

## **Podstawy nawigacji**

W niniejszym przewodniku opisano sposób nawigowania po aplikacji KNFB Reader na komputerze PC. Jeśli używane przez Ciebie urządzenie jest wyposażone w ekran dotykowy, wszystkie elementy sterujące będą reagować zgodnie ze standardem gestów dotykowych systemu Windows 10. Możesz również korzystać ze standardowych poleceń wykonywanych myszą i klawiaturą.

Do nawigowania po elementach sterujących i aktywowania ich można na przykład używać klawiszy Tab, Shift+Tab, klawiszy strzałek, spacji

i klawisza Enter. Ponadto do większości funkcji są przypisane skróty klawiaturowe. Pełna lista skrótów klawiaturowych znajduje się na końcu tego dokumentu w Załączniku A, natomiast informacje o najczęściej używanych poleceniach znajdują się w odnośnych sekcjach.

Aplikację KNFB Reader zaprojektowano z myślą o użytkownikach oprogramowania umożliwiającego dostęp do ekranu. Jest zgodna z większością najpopularniejszych czytników ekranowych. Obecnie współpracuje najlepiej z aplikacjami Narrator, NVDA oraz JAWS for Windows.

## **Zgodność z systemem Windows Phone**

Ponieważ aplikacja KNFB Reader została opracowana z wykorzystaniem Platformy uniwersalnej systemu Windows (UWP), jest ona w pełni zgodna z telefonami oraz innymi urządzeniami przenośnymi pracującymi pod kontrolą systemu operacyjnego Windows 10. Dostęp do aplikacji KNFB Reader w systemie Windows 10 zapewnia wbudowane w ten system rozwiązanie niewizualnego dostępu do ekranu — aplikacja Narrator.

Informacje o używaniu aplikacji Narrator na urządzeniach przenośnych z systemem Windows 10 znajdują się w dokumentacji firmy Microsoft. Należy pamiętać, że aplikacja Narrator zmienia sposób obsługi dotykowej używanego urządzenia. Poniżej znajduje się kilka wskazówek ułatwiających rozpoczęcie pracy:

### **Przesunięcie w lewo lub prawo**

Krótki, szybki ruch jednym palcem w dowolnym miejscu ekranu w lewo lub w prawo powoduje przejście do poprzedniego lub następnego elementu.

### **Przesunięcie w górę lub dół**

Krótki, szybki ruch jednym palcem w dowolnym miejscu ekranu w górę lub w dół zmienia poziom szczegółowości elementu nawigacji. Na przykład przesunięcie w dół zmienia opcję ze „Znak” na „Słowo”. Przesunięcie w prawo powoduje przejście do następnego słowa.

### **Dwukrotne dotknięcie**

Obecnie wybraną pozycję można aktywować, dotykając dwa razy jednym palcem dowolnego miejsca na ekranie.

## **Dodatkowe wskazówki**

- Aby nawigować przestrzennie, dotknij ekranu i przesunij palec.
- Aby przejść do poprzedniej pozycji, możesz nacisnąć przycisk Wstecz, który znajduje się zwykle w dolnym lewym narożniku ekranu.

## **Pliki PDF i obrazy**

Jednym z najczęstszych sposobów użytkowania aplikacji KNFB Reader, szczególnie na komputerach stacjonarnych, laptopach i notebookach, jest rozpoznawanie nieedytowalnych dokumentów PDF.

Aby zaimportować pliki PDF, PNG i JPG do aplikacji KNFB Reader w celu przetworzenia tekstu, należy użyć funkcji Otwórz za pomocą. Oznacza to, że jeśli masz plik PDF zawierający grafikę lub plik JPG zawierający tekst, zaimportowanie pliku do aplikacji KNFB Reader pozwoli szybko otworzyć plik, wyodrębnić z niego tekst, a następnie odczytać tekst na głos lub ewentualnie udostępnić w języku Braille'a, jeśli pozwala na to wybrany przez Ciebie czytnik ekranu.

## **Pomoc**

Najlepszym sposobem doskonalenia umiejętności obsługi aplikacji KNFB Reader jest korzystanie z wiedzy innych użytkowników. Właśnie dlatego amerykańska Krajowa Federacja Osób Niewidomych (National Federation of the Blind) prowadzi specjalną listę e-mail.

Aby się zapisać, przejdź pod adres [www.nfbnet.org/mailman/listinfo/readerusers\\_nfbnet.org](http://www.nfbnet.org/mailman/listinfo/readerusers_nfbnet.org) lub wyślij wiadomość e-mail pod adres [reader-users-request@nfbnet.org](mailto:reader-users-request@nfbnet.org), wpisując w temacie „Subscribe”.

Jeśli po przeczytaniu niniejszego przewodnika i zapoznaniu się z treścią listy e-mail nadal masz pytania, wyślij wiadomość e-mail pod adres [support@knfbreader.com](mailto:support@knfbreader.com).

Kontakt z nami:

National Federation of the Blind:

[support@knfbreader.com](mailto:support@knfbreader.com);

[www.knfbreader.com](http://www.knfbreader.com)

[\(347\)422-7085](tel:(347)422-7085)

Sensotec NV:

[www.sensotec.be](http://www.sensotec.be)



## Załącznik A: Lista skrótów klawiaturowych

### Ogólne

Ctrl + M	Przełącz menu
Backspace	Poprzedni ekran
Alt + C	Ekran Pobierz obraz
Alt + F	Ekran Eksplorator plików
Alt + R	Ekran Czytnik
Alt + S	Ekran Ustawienia
Ctrl	Wyłączenie całej mowy

### Pobierz obraz

Ctrl + F	Pole widzenia
Ctrl + B	Aktywacja trybu wsadowego
Ctrl + T	Zrób zdjęcie / Skanuj dokument

### Czytnik

Ctrl + P	Przełącz między odtwarzaniem/pauzą
PgUp:	Poprzednia strona
PgDown	Następna strona
Ctrl + F	Następne zdanie
Ctrl + B	Poprzednie zdanie
Ctrl + S	Zapisz jako
Ctrl + R	Ponowny OCR
Ctrl + I	Wyświetl zeskanowany obraz
Ctrl + N	Dodaj nową stronę

### Eksplorator plików

Ctrl + E	Przeglądaj pliki na używanym urządzeniu
Shift + F10	Otwórz menu kontekstowe pliku
Klawisz aplikacji	Otwórz menu kontekstowe pliku

## **Załącznik B: Zgodne aparaty i skanery**

Zasadniczo z aplikacją powinny współpracować wszystkie skanery i aparaty zgodne z systemem Windows 10, jednak niektóre sterowniki mogą powodować wyświetlanie niedostępnych okien. Taki sposób działania jest poza kontrolą aplikacji KNFB Reader.

### **Aparaty**

- HoverCam Solo 8
- HoverCam 5
- ZiggiCam
- Niektóre niemarkowe kamery internetowe

### **Skanery**

- CanoScan LIDE 210
- Plustek OpticBook 4800

## **Załącznik C: Wymogi dotyczące uruchamiania aplikacji KNFB Reader**

### **Sprzęt**

Aplikację KNFB Reader można uruchomić na dowolnym urządzeniu, które jest zgodne z wymogami sprzętowymi systemu Windows 10. Na starszych urządzeniach oraz na urządzeniach z małą ilością pamięci RAM aplikacja może działać wolniej. Może wtedy pomóc zmniejszenie rozdzielczości obrazu, jednak istnieje pewna dolna granica, przy której tekst może być skutecznie rozpoznawany. Zależy to od konkretnej konfiguracji sprzętowej.

## **Załącznik D: Znane problemy**

Zalecamy, aby ponownie uruchomić komputer po podłączeniu aparatu lub skanera. Jeśli nie zostanie to zrobione, aplikacja KNFB Reader może wygenerować efekty niezgodne z oczekiwaniami.

Gdy jest uruchomiona aplikacja Narrator, głośność odczytywania w aplikacji KNFB Reader może być zbyt niska. Ten problem można rozwiązać, przechodząc na ekran ustawień aplikacji Narrator, naciskając przycisk Ogólne, a następnie usuwając zaznaczenie pola wyboru „Przycisz inne aplikacje, gdy działa Narrator”.